Versión en Castellano

ayaoi
yaoi.com.ar

Manga

Mangaka

Scans

Traducción jap | esp

Corrección traducción

Edicion y limpieza

Corrección manga

se busca...

Necesitamos traductores
JAPONÉS/ESPAÑOL,
si quieres cooperar con nosotros
mándanos un mail a
yaoi.staff@gmail.com o
zila_chan@yahoo.com.ar

www.yaoi.com.ar

THE SCHOOL HAS SOMETHING THAT MAKES IT QUITE SPECIAL. TSUKASA, SECOND YEAR'S CLASS 1'S SOUL.
shut up
DUE TO HIS EXCEPTIONAL BEAUTY AND HIS INSOLENT BEHAVIOUR,
THE STUDENTS CALL HIM "PRINCE", AND HE'S VERY PAMPERED BY EVERYONE.
Prince!
Prince!
AND THE PERSON WHO STOLE THE PRINCE'S HEART:
WUSH
THE COMMON GUY
?
That guy...
IS NONE OTHER THAN THE COMMON AND NOT EXCEPTIONAL AT ALL, SHINTA.
EVEN TODAY, THOSE TWO...
HUG
おうじを

SHOW THEIR GREAT LOVE,
NO MATTER WHERE
SHINTA
sure of it →
He thinks nobody knows
TSUKASA
STOP HUGGING ME
IT MAKES ME FEEL UNCOMFORTABLE
!?
SHOCK
...
I...
I'M SORRY
THE PREMONITION OF A FIGHT

おうじ
To my prince
を

depressed
depressed
<SFX: DARK>
SOMBRIO
WHAT'S WITH THIS ATMOSPHERE?
DON'T YOU THINK AFTER WHAT HAPPENED YESTERDAY, THEY STARTED ACTING WEIRD?
chatter
IT'S AS IF THE PRINCE'S SOUL WAS TAKEN FROM HIM...
THEY'RE CLEARLY IGNORING EACH OTHER
chatter
SOUL
Class 2-1 in a meeting

WHAT'S GOING ON?
DON'T LOSE YOUR PATIENCE
SURE
SURELY HE'S SHOCKED
AH!
BUT IT'S THE FIRST TIME SHINTA'S REJECTED HIM ISN'T IT?
THE PRINCE IS MOVING!
GO PRINCE!
EH? HE'S PUSHING HIM AWAY?
STUPID SHINTA!
MOVE, SLUG
HE WENT BACK TO HIS PLACE
HE DIDN'T MAKE IT
dark again

Ding Dong
2 - 1
Ding Dong
SHINTA! LET'S EAT LUNCH TOGETHER!
...
I TOLD YOU
SHIN
BAM
...TO STOP DOING THAT KIND OF STUFF!

YOU'VE BEEN ACTING WEIRD SINCE YESTERDAY
YOU DON'T TAKE MY HAND LIKE YOU ALWAYS DO
STOP BEING SO QUIET AND GIVE ME AN EXPLANATION
U
MH
WH...
WHAT HAPPENED, SUDDENLY?
WHAT WAS THAT FOR?
WE'RE GOING OUT!

WON'T YOU TELL ME?
I SEE.
I UNDERSTAND NOW.

SHOCK
-1
Urgent meeting
Date. after classes
Place Classroom
urgent!
URGENT MEETING?
OF CLASS 8-1?
TAKE!
PASS THIS NOTE, AROUND BUT DON'T GIVE IT TO THE PRINCE OR SHINTA.
murmur
FOR EVERYBODY HERE, WE'VE GATHERED HERE
WITH THE ONLY PURPOSE OF TALKING ABOUT THE PRINCE AND SHINTA.
BECAUSE THE CLASS REP (SHINTA) ISN'T HERE, SO I THOUGHT I SHOULD BE HIS REPLACEMENT
Ah!
Ah!
Oh
I'LL TAKE OVER FROM HERE, SINCE I'M THE VICE-PRESIDENT
YOU'VE GATHERED THEM ALREADY
THOSE TWO WERE IGNORING EACH OTHER ALL DAY
RESIDES AFTER CLASSES
THEY WENT OUT TOGETHER AS IF NOTHING HAD HAPPENED...
Pak
I THINK THE PRINCE IS OVEREXERTING HIMSELF
WHY ARE YOU LEADING?

WHAT THE HELL ARE YOU GUYS DOING?
PRINCE?!
PRINCE HADN'T YOU LEFT ALREADY?
I'M SORRY FOR STARING AT YOU
You're choking me
THE THING IS YOU GUYS WERE TOO ANNOYING, SO I HAD TO COME BACK, DAMMIT
WHAT'S GOING ON? THEY WERE STARING AT US ALL DAY!
Kya~
WE JUST THOUGHT YOU TWO WERE KINDA WEIRD, AND WE COULDN'T HELP BUT WORRY...
I'm so envious!

I
THINK THAT SHINTA AND I BROKE UP.
I REALIZED THAT HE WAS ONLY PLAYING ALONG, AND DIDN'T HAVE ANY FEELINGS FOR ME. SO I TOLD HIM IT WOULD BE BETTER TO END THIS
AND IT LOOKS LIKE HE JUST WENT ALONG WITH IT...
FROM THE VERY START I WAS THE ONLY ONE GENUINELY INTERESTED IN OUR RELATIONSHIP
EVEN THOUGH HE PROBABLY DID IT OUT OF PITY
AND ONLY FOR A SHORT TIME...
I BELIEVE I WAS VERY LUCKY FOR HAVING SOMEONE LIKE HIM GO OUT WITH SOMEONE LIKE ME

YOU BASTARD!
EVERYBODY'S HEARTS WERE FILLED WITH BLIND RAGE
SHINTA...
GRRR
I MADE YOU GUYS WORRY SO MUCH
I'M SORRY IT TURNED OUT LIKE THIS
AT THAT TIME

SHINTA
OVER HERE
FORGIVE ME I CALLED YOU SO SUDDENLY
LOOKS LIKE YOU HAD AN IMPORTANT MEETING
Go talk to Shinta
DON'T WORRY ABOUT IT
friend
TAKE
TO BE HONEST, THERE'S SOMETHING I WANT TO ASK YOU
I HEARD YOUR RELATIONSHIP WITH THE PRINCE IS GOING THROUGH A TOUGH TIME. IS THAT TRUE?
EH?
UMM..
HOW DID YOU FIND OUT..?
it was supposed to be a secret
I HAVE A GOOD EYE FOR THIS KIND OF THING
I THOUGHT THEY HADN'T NOTICED
Blush
THEN, THAT MEANS...
YOU DO LIKE HIM, RIGHT?
YEAH

AT FIRST, I DIDN'T KNOW IF THIS FEELING WAS REALLY LOVE OR NOT.
BUT NOW I'M CONFIDENT ABOUT IT, AND I CAN TELL TSUKASA HOW MUCH I LIKE HIM.
HOWEVER, HE DOESN'T SEEM TO BELIEVE IN ME AND THAT MAKES ME A LITTLE SAD.
HEH...
BUT IF THAT'S HOW YOU REALLY FEEL, THEN WHY DID YOU TELL HIM TO STOP FLIRTING WITH YOU?
!?
?
EH?
Blush
WHAT'S WRONG? ARE YOU FEELING UNWELL?
TSK
COULD YOU TRY NOT TO LAUGH WHEN I TELL YOU?

ACTUALLY...
AND THAT IS HOW THE PRINCE AND SHINTA FELL IN LOVE
I HAVE NOTHING ELSE TO REPORT
THAT IS RIGHT...
WHAT ARE YOU DOING?
WE WANNA KNOW!
WE WANT TO KNOW WHY SHINTA REJECTED THE PRINCE
EHM...
early morning meeting
WELL, HE...
WHISPER
Ah!
BOOM
FORGET IT! DON'T SAY ANYTHING!
EHH, WE WANNA KNOW!
FFT...
he already knew about it
HA HA

I HAVE A GREAT IDEA! LETS...
OPEN
IF HE DID THAT, THERE WOULD BE NO ROMANCE
NO, NO
IF THEY BOTH FEEL THE SAME WAY, THEN WOULDN'T IT BE BETTER IF HE TOLD THE PRINCE AS SOON AS POSSIBLE?
THAT'S RIGHT
Tsk tsk
ROMANCE..?
Yeah
GOOD MORNING LOOKS LIKE EVERYBODY'S HERE EARLY
Shinta
2° - 1
Ding Dong
Ding Dong
HONESTLY YOU GUYS
CUT IT OUT ALREADY!

*Oshikura Manju (押し倒饅頭?) is a very simple Japanese game that is played on cold days in order to get warm.
More info: http://en.wikipedia.org/wiki/Oshikura_Manju

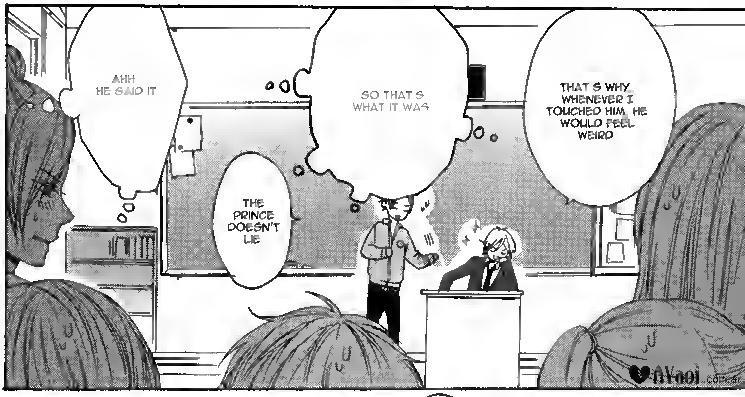
COMMOTION
GAME START!
HOW EXASPERATING!
where are you taking me?
The Prince he's scary!
KYAA! SORRY, PRINCE!
HEY, STOP PUSHING ME!!
WAA
WHAT'S GOING ON?
" SORRY, SHINTA "
Where's the Prince?
PUSH! PUSH!
DON'T STEP BACK!!

AH...
TSUKASA...
SORRY, SHINTA.
I'LL BE DOING THIS UNTIL THE END
HUG
Hm?
THAT'S WHY

Kya~ Wa~
Waa~
I TOLD YOU NOT TO
GET SO CLOSE
Waa~ Kya~
LOOKS LIKE SHINTA ISN'T FEELING WELL.
I'M TAKING HIM TO THE INFIRMARY
BANG

SHINTA, YOU IDIOT.
STOP PLAYING WITH ME
YES!
OUR PLAN WAS A SUCCESS!
SO
WHAT HAPPENED?
WHO KNOWS
I TOLD YOU NOT TO...

I WAS JUST HUGGING HIM A LITTLE, BUT...
IT SEEMS I'M SO LOVED, THAT HIS HEART COULDN'T HELP BUT BEAT QUICKLY.


AHH HE SAID IT
THE PRINCE DOESN'T LIE
SO THAT'S WHAT IT WAS
THAT'S WHY, WHENEVER I TOUCHED HIM, HE WOULD FEEL WEIRD
BLOOD comics

I have to do these kind of things to Tsukada?
spinning
spinning
Look closely you'll learn how to treat your lover
innocent
BECAUSE OF THAT HE BEGAN TO HAVE PERVERTED THOUGHTS ABOUT ME
APPARENTLY, HIS IDIOT BROTHER FOUND OUT THAT SHINTA WAS DATING SOMEONE AND STARTED HARASSING HIM
SHINTA HAS A VERY STUPID OLDER BROTHER CALLED SHINSUKE
THAT'S RIGHT
I'm Shinsuke We don't look alike
Shinsuke
AND WITH THAT YOU CAN SEE THAT SHINTA IS VERY INNOCENT AND THUS ACTS IN SUCH A COLD WAY
straightforward
ha ha ha

NEVER-THELESS
THAT THING ABOUT THE STUDENT COUNCIL WAS A TRICK PLANNED BY ALL OF YOU, RIGHT?
SORRY
WELL
I'LL LET YOU OFF THE HOOK THIS TIME
Haa
smile
THANK YOU VERY MUCH
HE SMILED ♥

AND SO,

CLASS 2-1 WAS BACK TO NORMAL AGAIN

IT'S A LITTLE FRUSTRATING

BUT WHATEVER, THAT'S THE WAY THE PRINCE IS

THAT'S RIGHT

To my Prince / end